



DE

**Gebrauchsanweisung
Fluginsektensauger**

Art.-Nr. 62160

GB

**Instructions for Use
Flying insect exhauster**

Article No. 62160

IT

**Istruzioni per l'uso
Sterminatore ad aspirazione
per insetti volanti**

Articolo 62160

NL

**Gebruikshandleiding
Vliegende insecten zuiger**

Art.-Nr. 62160

FR

**Mode d'emploi
Aspirateur à insectes volants**

Art. n° 62160

ES

**Instrucciones de uso
Aspirador de insectos voladores**

Art. N° 62160

GR

**Οδηγίες χρήσης
Αναρροφητήρας ιπτάμενων
εντόμων**

Αρ. Είδους 62160

RO

**Mod de utilizare
Aparat de atragere a insectelor
zburătoare**

Numărul articolului 62160



Gebrauchsanweisung Fluginsektensauger

Art.-Nr. 62160

Sehr geehrter Kunde,
herzlichen Glückwunsch zum Erwerb eines unserer Qualitätsprodukte. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und bewahren Sie diese auf.

Produktbeschreibung

der neuartige Fluginsektensauger lockt mit seinen 6 speziellen UV-LEDs Fluginsekten an, und saugt diese dann direkt über einen Ventilator in das integrierte Fangnetz (kann durch einfaches Drehen herausgenommen und entleert werden). Dort dehydrieren die Insekten und sterben. Das Gerät kann gestellt, gelegt oder aufgehängt werden und arbeitet extrem leise.

Lieferumfang

- Fluginsektensauger
- Netzadapter

Anschluss an das Netz

Das Gerät ist für eine Betriebsspannung von 230 Volt~ gebaut. Überzeugen Sie sich, bevor Sie den Netzstecker des Gerätes in die Netzsteckdose Ihrer Hausinstallation einstecken, dass die Betriebsspannung Ihrer Hausinstallation dieser Spannung entspricht. (z.B. auf Reisen)

Inbetriebnahme

1. Das ultraviolette Licht zieht die Fluginsekten an. Stellen Sie das Gerät nicht zu dicht neben andere Lichtquellen. Der dunkelste Ort in dem zu schützenden Raum ist im Allgemeinen am günstigsten. Stellen Sie das Gerät in einem Abstand von Menschen und Nahrungsmitteln auf, um den Insekten die Chance zu nehmen, Ihnen zu nahe zu kommen. Schließen Sie bei Gebrauch des Gerätes Fenster und Türen, wenn möglich.
2. Das Gerät nicht vor ein offenes Fenster oder eine offene Tür stellen, da sich die Insekten nicht im Zugluftbereich aufhalten.

Einschalten des Gerätes

Nach Einstecken des Gerätes in die Netzsteckdose Ihrer Hausinstallation drücken Sie den Schalter (auf der Rückseite vom Fluginsektensauger) auf „ON“ um das Gerät in Betrieb nehmen zu können.

Reinigung und Pflege

Bevor Sie mit der Reinigung und Pflege des Gerätes beginnen können, muss dasselbe durch ziehen des Netzsteckers vom Netz getrennt sein. Zum entleeren des Fangnetzes, drehen Sie die Spirale mit dem Fangnetz im Uhrzeigersinn heraus. Leeren Sie das Fangnetz indem Sie es ausschütteln. Setzen Sie die Spirale mit Fangnetz wieder ein und drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn fest. Es wird empfohlen, das Gerät in wöchentlichem Intervall zu entleeren.

Achtung: **Bevor Sie das Gerät entleeren bzw. reinigen, muss das Gerät durch ziehen des Netzsteckers vom Netz getrennt sein. Aus Gründen der elektrischen Sicherheit verwenden Sie zur Reinigung niemals Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.**

Sicherheitshinweise

1. Das Gerät gehört nicht in Kinderhände. Bewahren Sie es daher entsprechend auf.
2. Stellen Sie das Gerät so auf, wo es sich außerhalb der Reichweite von Kindern befindet.
3. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in landwirtschaftlichen Gebäuden wie Ställen, Scheunen, usw. geeignet. Auch ist das Gerät nicht geeignet zur Verwendung in gewerblichen Betrieben wie Lebensmittelbetrieben, Metzgereien usw.
4. Das Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.
5. Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss des Gerätes die Netzanschlussleitung auf Beschädigungen. Beschädigte Netzanschlussleitungen sind unverzüglich durch eine Fachwerkstatt auszuwechseln, um Gefährdungen zu vermeiden.
6. Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn es irgendwelche Beschädigungen aufweist.
7. Verwenden Sie das Gerät niemals zweckentfremdet.
8. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in Räumen mit leicht entflammaren Flüssigkeiten, explosiven Gasen und Staub geeignet. 
9. Fassen Sie niemals mit Gegenständen in das Gerät.
10. Führen Sie niemals selbst Reparaturen am Gerät durch.
11. Beachten Sie zur Reinigung und Pflege des Gerätes unbedingt die Hinweise dieser Gebrauchsanweisung.

Achtung: **Nicht zur Verwendung in Scheunen, Ställen und ähnliche Orte (Brandgefahr).**

Warnhinweis:

**Bitte beachten Sie Länderspezifischen Anwendungen von Insektenvernichter.
Aus Umweltschutzgründen ist in Deutschland der Betrieb im Freien untersagt, da Nutzinsekten getötet werden könnten.**

Technische Daten

Spannungsversorgung:
Leistungsaufnahme:
Maße:
Wirkungsbereich:

Netzadapter 230V~/50Hz 12V DC (enthalten)
ca. 3 Watt
ca. 15 x 15 x 16,5 cm
ca. 6m²



nur für Innenräume

Allgemeine Sicherheitshinweise

Wichtig: Es besteht kein Garantieanspruch bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt ISOTRONIC keine Haftung.

- Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung betreiben.
- Bei evtl. Reparaturen sollten nur Original-Ersatzteile verwendet werden, um ernsthafte Schäden zu vermeiden.
- Zuleitungen und spannungsführende Kabel, mit denen das Gerät verbunden ist, auf Bruchstellen oder Isolationsfehler prüfen. Bei Feststellung eines Fehlers oder bei sichtbaren Schäden darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
- Eine Reparatur oder andere Arbeiten, wie z.B. Auswechseln einer Sicherung, etc. dürfen nur vom Fachmann durchgeführt werden.
- Es ist zu beachten, dass Bedien- oder Anschlussfehler außerhalb des Einflussbereichs der ISOTRONIC liegen und für daraus resultierende Schäden keinerlei Haftung übernommen werden kann.
- In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Gerät für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist (Verwendung nur im Innenbereich!).
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit fehlender Erfahrung oder fehlenden Kenntnissen geeignet, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder wurden bezüglich dem Gebrauch des Gerätes durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person unterwiesen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich geschulten Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Allgemeine Hinweise

1. Elektrogeräte, Verpackungsmaterial usw. gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern.
2. Verpackungs- und Verschleißmaterial (Folien, ausgediente Produkte) umweltgerecht entsorgen.
3. Die Weitergabe des Produktes sollte mit der dazugehörigen Gebrauchsanweisung erfolgen.
4. Änderungen des Designs und der technischen Daten ohne Vorankündigung bleiben im Sinne ständiger Produktverbesserungen vorbehalten.

Garantie

Auf dieses Gerät gewähren wir 2 Jahre Garantie. Die Garantieleistung umfasst die Beseitigung aller Mängel, die auf nicht einwandfreies Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Es wird keine Gewähr auf Verschleißteile wie z.B. Leuchtmittel gegeben. Da ISOTRONIC keinen Einfluss auf die richtige und sachgemäße Montage oder Bedienung hat, kann verständlicherweise nur die Gewähr der Vollständigkeit und einwandfreien Beschaffenheit übernommen werden. Es wird weder eine Gewähr noch Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit diesem Produkt übernommen. Dies gilt vor allem dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden oder in anderer Weise Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch zu Schäden geführt haben.

Ihr
ISOTRONIC-Team

D- 72160 Horb
Stand: 02/09



Hinweise zum Umweltschutz

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Mode d'emploi

Aspirateur à insectes volants

Art. n° 62160

Cher client,

Nous vous félicitons de l'achat d'un de nos produits de qualité. Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les précieusement.

Description du produit

Cet aspirateur à insectes volants à la technique nouvelle attire les insectes volants grâce à ses 6 LEDs à UV spéciales ; un ventilateur permet de les aspirer directement dans un filet incorporé (qu'on peut retirer pour le vider par une simple rotation). Les insectes y meurent par déshydratation. L'appareil peut être posé ou accroché et fonctionne de manière très discrète.

Le matériel livré comprend

- un aspirateur à insectes volants
- un adaptateur réseau

Branchement au réseau

L'appareil a été conçu pour une tension électrique de 230 Volt~. Avant de brancher la fiche secteur de l'appareil dans la prise de courant de votre installation intérieure, vérifiez que la tension électrique de votre installation intérieure correspond à cette tension (par exemple lors de voyages).

Mise en marche

1. La lumière ultra-violetle attire les insectes volants. ne placez pas l'appareil à proximité d'une autre source de lumière. Le plus efficace est de l'installer dans le coin le plus sombre de la pièce à protéger. Placez-le à l'écart des humains et de la nourriture pour que les insectes n'aient même pas l'occasion de vous approcher de trop près. Lors de l'utilisation, fermez si possible portes et fenêtres.
2. Ne pas suspendre l'appareil devant une fenêtre ou une porte ouverte du fait que les insectes ne se trouvent jamais dans les courants d'air.

Mise en marche de l'appareil

Après avoir branché l'appareil dans la prise de courant de votre installation intérieure, poussez en position « ON » le bouton qui se trouve à l'arrière de l'aspirateur à insectes volants, afin de mettre l'appareil en marche.

Consignes de sécurité

1. Conservez l'appareil dans un endroit sûr, hors de portée des enfants
2. Installez l'appareil hors de la portée des enfants.
3. L'appareil n'a pas été conçu pour être utilisé dans des bâtiments agricoles comme les étables, les granges, etc., ni pour être utilisé dans des établissements comme les entreprises alimentaires, les charcuteries, etc.
4. L'appareil a été conçu pour une utilisation intérieure.
5. Avant de brancher l'appareil, vérifiez le bon état du câble d'alimentation. Tout câble défectueux est à remplacer immédiatement par un spécialiste pour éviter tout danger.
6. N'utilisez jamais l'appareil si vous remarquez qu'il est endommagé en quoi que soit.
7. N'utilisez jamais l'appareil à mauvais escient.
8. N'utilisez pas l'appareil dans des pièces où se trouvent des liquides inflammables, des gaz explosifs ou de la poussière.
9. N'introduisez jamais d'outils dans l'appareil.
10. Ne réparez jamais vous-même l'appareil.
11. Respectez en tout point les remarques de ce mode d'emploi concernant le nettoyage et l'entretien.



Attention : Ne pas utiliser dans la grange, l'écurie et dans les endroit ressemblant. (danger d'incendie).

Avertissement: Pour des raisons de protection de l'environnement, il est interdit d'utiliser l'appareil en extérieur, vu que des insectes utiles pourraient être tués.

Nettoyage et entretien

Avant de procéder au nettoyage et à l'entretien de l'appareil, veuillez le retirer du réseau électrique. Pour vider le filet, tournez la spirale avec le filet dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'enlever. Vider le filet en le secouant. Remplacez la spirale avec le filet en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Il est conseillé de vider l'appareil une fois par semaine.

Attention :

Avant de nettoyer ou de vider l'appareil, veillez à le débrancher. Si des mouches restent accrochées à la grille, retirez-les à l'aide d'une brosse douce. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez jamais d'eau ni d'autres liquides pour nettoyer l'appareil. Utilisez un tissu sec et sans peluches.

Données techniques

tension électrique:
consommation d'énergie:
dimensions:
Rayon d'action :

adaptateur 230V~/ 50Hz 8Watt
environ 3 Watt
environ 15 x 15 x 16,5 cm
env. 6m²



Seulement pour l'intérieur!

Consignes de sécurité générales

Important : Le droit à garantie expire pour les dommages résultant de la non observation des instructions de service. ISOTRONIC décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.

- L'appareil doit uniquement être exploité avec la tension prévue.
- Dans le cas de réparations, seules des pièces détachées d'origine doivent être utilisées pour exclure des dommages sérieux.
- Les conduites d'alimentation et les câbles conducteurs de tension reliés à l'appareil doivent être contrôlés pour savoir s'ils présentent des ruptures ou des défauts d'isolation. Si un défaut devait être constaté ou dans le cas d'un dommage apparent, l'appareil ne doit pas être mis en service.
- Une réparation ou d'autres travaux comme le remplacement d'un fusible, etc. doivent uniquement être confiés à un spécialiste.
- Ne pas oublier que les erreurs d'utilisation ou de branchement sont hors de la garantie d'ISOTRONIC et que la société décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.
- Dans chaque cas, il convient de contrôler si l'appareil convient à l'utilisation prévue (uniquement pour une utilisation à l'intérieur!).
- Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation par des personnes (enfants inclus) souffrant d'une limitation de leurs capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles, ou ne possédant pas l'expérience ou les connaissances requises, à moins qu'elles ne se trouvent sous la surveillance d'une personne responsable qui les aura instruites du fonctionnement de l'appareil de manière à garantir leur sécurité
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Lorsque le câble est détérioré, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne de formation similaire, pour éviter tout risque ou mise en danger

Consignes générales

1. Les appareils électriques, le matériel d'emballage, etc. doivent être tenus hors de portée des enfants.
2. L'emballage et le matériel d'usure (films, produits usagés) doivent être évacués sans nuire à l'environnement.
3. La remise d'un produit à un tiers doit être accompagnée de son mode d'emploi.
4. Afin d'améliorer constamment nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sur le design et les données techniques sans information préalable.

Garantie

Nous accordons une garantie de 2 ans sur cet appareil. La garantie porte sur l'élimination de tous les vices dus à un matériel non correct ou à un défaut de fabrication. Aucune garantie n'est donnée sur des pièces d'usure (p. ex. luminaires). Etant donné qu'ISOTRONIC n'a aucune influence sur le montage ou la commande correcte et adéquate, elle n'assure que la garantie de l'intégralité et du matériel correct. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou dommages subséquents liés à ce produit. Ceci est notamment valable lorsque des modifications ou des tentatives de réparation sont effectuées sur l'appareil, lorsque des circuits sont modifiés ou que d'autres composants ont été utilisés ou encore lorsque les dommages résultent d'erreurs de commande, d'un traitement négligent ou abusif.

Votre
Équipe ISOTRONIC

D- 72160 Horb
Mise à jour: 02/09



Consigne sur la protection de l'environnement

Ce produit ne doit pas être jeté dans vos ordures ménagères lorsqu'il parvient en fin vie, mais doit être déposé dans un centre de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole indiqué sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage le signale. Les matériaux sont réutilisables selon leurs caractéristiques. Grâce au recyclage, à la réutilisation matérielle ou toute autre forme de recyclage, vous contribuez considérablement à la protection de notre environnement. Veuillez vous informer auprès de votre municipalité pour connaître le centre de collecte compétent.

Instructions for Use Flying insect exhauster

Article No. 62160

Dear Client,

Congratulations for choosing one of our quality products. Please follow these instructions carefully and keep them with you.

Product description

The novel flying insect exhauster attracts with its 6 special UV-LEDs the flying insects and intakes them then directly via a ventilator into the integrated trapping net (can be removed and be emptied by easy turning). There, the insects dehydrate and die. The device can be placed in standing, lying or hanging position and works extremely quiet.

Scope of delivery

- Flying insect exhauster
- Mains supply adaptor

Connection to the mains supply

The device is designed for an operating voltage of 230 Volt~. Make sure before plugging the mains plug of the device into the socket outlet of your house installation that the operating voltage of your house installation meets this voltage (e.g. on journeys)

Putting into operation

1. The ultraviolet light attracts the flying insects. Do not position the device too close to other light sources. The darkest place in the room to be protected is in general the most suitable. Position the device with some distance to humans and foods in order to eliminate the possibility for insects to be able to come to close to them. When applying the device close the doors and windows, if possible.
2. Do not position the device in front of an open window or an open door as the insects do not stay in the area of draught air.

Switching on the device

After plugging the device into the socket outlet of your house installation press the switch (on the back side of the flying insect exhauster) to „ON“ in order to be able to put the device into operation.

Safety instructions

1. The device is nothing for children's hands. Therefore, keep it correspondingly.
2. Arrange, lay device in such manner where it is out of the reach of children.
3. The device is not suitable for the application in agricultural buildings as cots, barns etc. It is also not suitable for the application in industrial companies as foods companies, butcheries etc.
4. The device is only suitable for the application in indoor rooms.
5. Before each connection of the device to the mains-operated check the electric supply line for damages. Damaged electric supply lines must immediately be replaced by an expert repair shop in order to prevent dangers.
6. Never operate the device when it shows any damages.
7. Never use the device diverted from its intended use.
8. The device is not suitable for the application in rooms with easily inflammable liquids, explosive gases and dusts.
9. Never grasp into the device with any objects.
10. Never carry out any repair works on the device.
11. For the cleaning and care of the device observe unconditionally the notes of this instruction manual.



Attention: Not suitable for use in barn, stables and similar locations. (Fire danger)

Warning notices: Please note country-specific uses of flying insect killer. For reasons of environmental protection the operation is prohibited open-air as productive insects could be killed.

Cleaning and care

Before being able to start the cleaning and care of the device the device must be disconnected from the mains-operated by pulling the plug. For emptying the trapping net unscrew the spiral with the trapping net clockwise. Empty the trapping net by shaking it out. Reinsert the spiral with the trapping net and retighten it by turning it anti-clockwise. Recommended to empty the unit weekly.

Attention:

Before emptying or cleaning respectively the device must be separated from the mains-operated by pulling the mains plug. For reasons of electric safety never apply water or any other liquids for the cleaning process. Only use a dry, lint-free cloth.

Technical data

Power supply:	power plug 230V~ 50Hz / 12V DC (include)
Power input:	approx. 3 watt
Dimensions:	approx. 15 x 15 x 16,5cm
Sphere:	approx. 6m ²



For indoor use only!

General safety instructions

Important: Damage caused by not adhering to the operating instructions is not covered by guarantee. ISOTRONIC accepts no liability whatsoever for any resulting consequent damages.

- Only operate the device at its intended voltage.
- In case of repairs, only use original spare parts, to avoid serious damage.
- Check feed cables and conducting cables connected to the device for breaks or insulation defects. If you find a defect, or there is visible damage do not use the device.
- Repairs or other works, e.g. changing a fuse, etc. may only be carried out by an appropriately trained, skilled person.
- It must be noted that operator or connecting errors lie outside the influence of ISOTRONIC and we cannot accept any liability for resulting damages.
- Always check whether the device is suitable for the respective place where you intend using it (for indoor use only!).
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

General information

1. Electric appliances, packaging material etc. should be kept away from children.
2. Dispose packaging and worn out material correctly and in an environmentally friendly way.
3. Do only pass on the device including the operation manual.
4. Subject to change of design and technical data without notice for the sake of constant product improvement.

Guarantee

We grant a two year guarantee for this device. Guarantee includes repair of all defects that were not caused by defective material or fabrication mistakes. Guarantee does not apply on wearing parts (for example illuminants). Since ISOTRONIC has no influence on correct and appropriate assemblage and operation it is obvious that guarantee applies only on completeness and proper condition. ISOTRONIC takes on neither liability nor guarantee for damages or consequential damages in connection with this product. This applies especially when the device was altered or repaired, when circuits were changed or non-original spare parts were used or when damage was caused by false or negligent operation or abuse.

Your
ISOTRONIC-Team



D- 72160 Horb
Status: 02/09



Environmental protection notice

At the end of its life span this product may not be disposed as normal household waste but must be disposed of at a collecting place for recycling of electrical and electronic equipment. The icon on the product, in the manual, or on the packing points to this fact. The materials are recyclable according to their labelling. Through reusing, material recycling, or other forms of utilisation of old devices you make an important contribution to the protection of the environment. Please ask the local administration for the responsible waste disposal centre.

Instrucciones de uso

Aspirador de insectos voladores

Art. N° 62160

Estimado cliente,

Le felicitamos por haber adquirido uno de nuestros productos de calidad. Le rogamos que lea atentamente las instrucciones de uso y consérvelas junto al aparato.

Descripción del producto

el nuevo aspirador de insectos voladores atrae los insectos voladores gracias a sus 6 LEDs ultravioletas especiales, y luego los aspira directamente a través de un ventilador hasta la red de recogida integrada (que se puede extraer fácilmente girándola para vaciarla). En ella, los insectos se deshidratan y mueren. El dispositivo se puede colocar sobre el suelo o en un mueble o bien se puede colgar, y funciona con un nivel de ruido extremadamente bajo.

Contenido del paquete

- Aspirador de insectos voladores
- Adaptador de red

Conexión a la red

El dispositivo está fabricado para una tensión de funcionamiento de 230 Voltios~. Cerciórese de que la tensión de funcionamiento de su instalación doméstica coincide con este valor (p. ej. en viajes) antes de enchufar el dispositivo a la toma de corriente.

Puesta en funcionamiento

1. La luz ultravioleta atrae los insectos. No coloque el dispositivo demasiado cerca de otras fuentes luminosas. En general, el lugar más oscuro de la habitación a proteger es el mejor para ello. Coloque el dispositivo a cierta distancia de personas y alimentos para que los insectos no puedan acercarse a los mismos. Mientras esté funcionando el dispositivo, cierre puertas y ventanas cuando sea posible.
2. No emplear el dispositivo delante de una ventana abierta o de una puerta abierta, ya que los insectos no se detienen si hay corrientes de aire.

Encendido del dispositivo

Tras enchufar el dispositivo a la toma de corriente de su instalación doméstica, ponga el interruptor (situado en la parte posterior del aspirador de insectos voladores) en "ON" para poner en funcionamiento el dispositivo.

Limpieza y cuidado

Antes de que pueda comenzar con la limpieza y cuidado de su dispositivo, éste se debe desenchufar de la red eléctrica. Para vaciar la red de recogida, saque la rosca con la red de recogida girándolo en sentido horario. Vacíe la red de recogida agitándola. Vuelva a introducir la rosca con la red de recogida y enrósquela en sentido antihorario. Se recomienda vaciar el dispositivo cada semana.

Atención: Antes de limpiar o vaciar el dispositivo, éste se debe desenchufar de la red eléctrica. Por motivos de seguridad eléctrica, no utilice nunca agua u otros líquidos para la limpieza. Emplee exclusivamente un paño seco sin pelusa.

Instrucciones de seguridad

1. El dispositivo no debe caer en manos de los niños. Por tanto, guárdelo como corresponde.
2. Coloque o cuelgue el dispositivo fuera del alcance de los niños.
3. El dispositivo no es adecuado para ser empleado en construcciones agrícolas como establos, pajares etc. El dispositivo tampoco es adecuado para ser utilizado en locales como tiendas de alimentación, carnicerías, etc.
4. El dispositivo no es adecuado para ser empleado en interiores.
5. Antes de conectar el dispositivo a la red eléctrica, compruebe que el cable de alimentación no presente daños. Los cables de alimentación dañados deben ser sustituidos inmediatamente en un taller especializado para evitar riesgos.
6. No haga funcionar nunca el dispositivo cuando presente algún tipo de daño.
7. No emplee nunca el dispositivo para fines ajenos a los descritos.
8. El dispositivo no es adecuado para ser empleado en habitaciones con líquidos fácilmente inflamables, o gases o polvo explosivos. 
9. No introduzca nunca objetos en el dispositivo.
10. Nunca realice usted mismo reparaciones en el dispositivo.
11. Respete las indicaciones de estas instrucciones de uso referidas a la limpieza y el cuidado de este dispositivo.

Atención: No apto para el empleo en graneros, establos o lugares similares (peligro de incendio)

Advertencia: Por favor, siga la aplicación regional específica para insecticidas. Por motivos de protección del medio ambiente, en Alemania está prohibido el uso del aparato al aire libre, ya que puede provocar la muerte de insectos útiles.

Datos técnicos

Tensión de alimentación: adaptador de red 230V~/50Hz 12V CC (contenido)
Consumo de potencia: aprox. 3 W
Dimensiones: aprox. 15 x 15 x 16,5 cm
Radio de acción: aprox. 6m²



sólo para interiores

Consejos de seguridad

Importante: No se reconoce ningún derecho de garantía por daños causados por la no observación de las instrucciones de uso. ISOTRONIC no asume ninguna responsabilidad por los daños resultantes de ello.

- El aparato sólo debe ser accionado con la tensión prevista.
- En caso de realizarse reparaciones, se deben utilizar exclusivamente piezas de recambio originales para evitar daños de importancia.
- Compruébese si las conducciones o cables activos con los que está conectado el aparato, presentan roturas o fallos de aislamiento. En caso de constatarse un fallo o daños ostensibles, el aparato no debe ser puesto en funcionamiento.
- Reparaciones u otros trabajos, como p. ej. el cambio de un fusible, sólo pueden ser realizados por un especialista.
- Se ha de tener en consideración que fallos de empleo o en la conexión se encuentran fuera de la esfera de influencia de ISOTRONIC, y que no podemos asumir ninguna responsabilidad por los daños resultantes.
- Se ha de probar en cada caso si el aparato es adecuado para el lugar de empleo en cuestión.
- Este aparato no está indicado para que lo utilicen personas (incluso niños) con capacidades corporales, sensoriales o mentales limitadas o sin experiencia o conocimientos limitados, a no ser que sean supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Mantenga a los niños vigilados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Si el cable estuviese dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona con formación similar, para evitar riesgos.

Advertencias generales

1. Los aparatos eléctricos, material de embalaje, etc. no deben dejarse al alcance de los niños.
2. El material de embalaje y de desgaste (plásticos, productos gastados) se ha de evacuar respetando el medio ambiente.
3. La entrega del aparato a terceras personas debe realizarse acompañada de las instrucciones de empleo correspondientes.
4. Se reservan los posibles cambios de diseño o datos técnicos sin previo aviso conforme al constante mejoramiento del producto.

Garantía

Concedemos 2 años de garantía sobre este aparato. La prestación de garantía abarca la eliminación de todos los defectos debidos a material imperfecto o a fallos de fabricación. No se da otorga ninguna garantía sobre las piezas de desgaste (p.ej. baterías ni pilas). Ya que ISOTRONIC no tiene ninguna influencia sobre el montaje o manejo adecuado, es evidente que sólo podemos asumir responsabilidad sobre la integridad y la perfecta calidad. No se concede garantía ni responsabilidad por daños o consecuencias producidos con relación a la utilización de este producto. Esto es aplicable, sobre todo, en el caso de que se hayan realizado alteraciones o intentos de reparaciones en el aparato, de que se hayan alterado las conexiones o empleado otros componentes, o de que utilizaciones inadecuadas, tratamientos negligentes o mal uso hayan causado daños.

Su
Equipo ISOTRONIC



D- 72160 Horb
Versión: 02/09



Indicaciones para la protección del medio ambiente

Este producto no se puede tirar al cubo de basura convencional al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el paquete hace referencia a esto. Los materiales son reutilizables de acuerdo con su identificación. Al reutilizar, utilizar como material o utilizar de alguna otra forma aparatos antiguos está prestando un importante servicio a la protección de nuestro medio ambiente. Por favor, pregunte por el puesto de gestión de residuos en su administración local.

Istruzioni per l'uso

Sterminatore ad aspirazione per insetti volanti

Articolo 62160

Egregio Cliente,

Congratulazioni per aver acquistato uno dei nostri prodotti di qualità. Prima della messa in funzione, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservare attentamente le stesse.

Descrizione del prodotto

L'innovativo sterminatore ad aspirazione per insetti volanti attira con i suoi 6 speciali LED ai raggi UV gli insetti volanti, aspirandoli direttamente nella rete di raccolta (che può essere svitato e svuotato in modo semplice) mediante un ventilatore. Qui gli insetti si disidratano e muoiono. L'apparecchio può essere installato verticalmente, orizzontalmente oppure appeso ed è estremamente silenzioso.

Fornitura

- sterminatore ad aspirazione per insetti volanti
- adattatore di rete

Allacciamento alla rete

L'apparecchio è destinato all'uso con tensione di esercizio di 230 Volt. Prima di inserire la spina dell'apparecchio nella presa di rete, accertarsi che la tensione di esercizio domestica corrisponda a questo valore (ad es. in viaggio)

Messa in servizio

1. I raggi ultravioletti attirano gli insetti volanti. Non installare l'apparecchio troppo vicino ad altre fonti luminose. Solitamente il luogo più adatto è il punto più buio dell'area da proteggere. Applicare l'apparecchio a debita distanza da persone e alimenti, in modo da evitare che essi si avvicinino troppo. Se possibile, durante l'uso dell'apparecchio chiudere finestre e porte.
2. Evitare di posizionare l'apparecchio davanti ad una finestra o una porta aperta, infatti gli insetti non si soffermano nelle zone interessate da corrente d'aria.

Accensione dell'apparecchio

Una volta collegato l'apparecchio nella presa domestica, premere l'interruttore (sul retro dello sterminatore) in posizione "ON" per accenderlo.

Pulizia e cura

Prima di poter iniziare con la cura e la manutenzione dell'apparecchio, scollegarlo la spina dalla rete elettrica. Per svuotare la rete di raccolta, ruotare la spirale con la rete di raccolta in senso orario. Svuotare la rete di raccolta scuotendola. Reinserire la spirale con la rete di raccolta e ruotarla in senso antiorario per fissarla. Si raccomanda di svuotare l'apparecchio ogni settimana.

Attenzione: prima di svuotare o pulire l'apparecchio, scollegare la spina dalla rete elettrica. Ai fini della sicurezza elettrica, non utilizzare mai acqua o altri liquidi per la pulizia. Utilizzare solo un panno asciutto e privo di pelucchi.

Avvertenze di sicurezza

1. L'apparecchio non deve finire tra le mani dei bambini, pertanto, conservarlo in un luogo sicuro.
2. Posizionare l'apparecchio in modo tale da tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
3. L'apparecchio non è adatto all'uso in fabbricati destinati all'agricoltura o all'allevamento, come stalle, granai e simili. L'apparecchio non è neppure adatto all'uso in esercizi commerciali, come alimentari, macellerie, e simili.
4. L'apparecchio deve essere usato al chiuso.
5. Prima di collegare l'apparecchio alla rete, controllare sempre che il cavo non sia danneggiato. In caso di cavo di rete danneggiato, farlo sostituire immediatamente da un'officina specializzata, al fine di evitare rischi.
6. Non utilizzare mai l'apparecchio se è danneggiato.
7. Non utilizzare mai l'apparecchio per uno scopo diverso da quello previsto.
8. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti in cui sono conservati liquidi facilmente infiammabili, gas esplosivi e polvere. 
9. Non inserire mai oggetti dentro l'apparecchio.
10. Non eseguire mai riparazioni dell'apparecchio autonomamente.
11. Per la pulizia e la cura dell'apparecchio, attenersi alle disposizioni delle presenti Istruzioni per l'uso.

Avvertenza: Non utilizzare in pagliai, stalle o luoghi similari (rischio di incendi)

Avvertenza: attenersi alle applicazioni specifiche del paese relative agli sterminatori di insetti. In Germania, come misura di tutela ambientale, ne è vietato l'uso all'aperto, in quanto potrebbero uccidere gli insetti utili.

Dati tecnici

Alimentazione di corrente:
Potenza assorbita:
Dimensioni:
Raggio d'azione:

adattatore di rete 230V~/50Hz 12V CC (compreso)
ca. 3 Watt
ca. 15 x 15 x 16,5 cm
ca. 6m²



Solo per ambienti chiusi!

Norme di sicurezza

Importante: La garanzia non copre le ipotesi di danni imputabili all'inosservanza delle istruzioni per l'uso. La società ISOTRONIC declina ogni responsabilità per eventuali danni da ciò derivanti.

- Alimentare l'apparecchio esclusivamente con la tensione prevista.
- Utilizzare in caso di riparazioni esclusivamente pezzi di ricambio originali per escludere la possibilità di danni seri.
- Verificare che le linee d'alimentazione ed i cavi sotto tensione, collegati all'apparecchio non mostrino punti di rottura o difetti d'isolamento. Non mettere in funzione l'apparecchio quando si osservino difetti o danni visibili.
- Affidare esclusivamente a personale specializzato gli interventi di riparazione o di altro tipo (es. sostituzione di un fusibile).
- Eventuali usi o allacciamenti impropri dell'apparecchio esulano dall'ambito di influenza di ISOTRONIC che declina pertanto ogni responsabilità per danni eventualmente derivanti da simili circostanze.
- Verificare in ogni caso che l'apparecchio sia idoneo a venire collocato nel luogo prestabilito per l'uso (impiego solo all'interno!).
- Questo apparecchio non è adatto per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenze, a meno che non vengano sorvegliate o istruite sull'impiego dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo centro di assistenza o da una persona adeguatamente formata per evitare pericoli.

Avvertenze generali

1. Tenere gli apparecchi elettrici, il materiale d'imballaggio, ecc. fuori dalla portata dei bambini.
2. Smaltire il materiale di imballaggio e soggetto a usura (pellicola, prodotti esauriti) in modo conforme alle norme ambientali.
3. La cessione dell'apparecchio deve comprendere anche la cessione delle Istruzioni per l'uso.
4. Ci riserviamo il diritto di modificare il design e i dati tecnici senza preavviso in virtù del costante miglioramento del prodotto.

Garanzia

L'apparecchio è garantito due anni. La garanzia copre l'eliminazione di ogni difetto imputabile all'impiego di materiale difettoso o ad errori di fabbricazione. Non potendo intervenire in alcun modo sul corretto e appropriato montaggio e utilizzo dell'apparecchio, la garanzia ISOTRONIC si limita ovviamente a garantirne l'integrità e l'assenza di difetti. La società produttrice non garantisce né risponde in alcun modo di eventuali danni verificatisi, anche a posteriori, in relazione all'utilizzo di questo prodotto e in particolare di danni dovuti a modifiche o tentativi di riparazione eseguiti sull'apparecchio, sui circuiti e sui collegamenti elettrici o altri componenti nonché ad ogni altro tipo di uso improprio, colposo o manomissione di sorta.

Il vostro
Team ISOTRONIC

D- 72160 Horb
Aggiornamento: 02/09



Avvertenze per la protezione dell'ambiente

Questo apparecchio, alla fine della sua vita, non potrà essere smaltito attraverso il normale ciclo dei rifiuti domestici, bensì dovrà essere conferito presso un punto di raccolta per il recupero di apparecchiature elettriche ed elettroniche, come indicato dal simbolo riportato sul prodotto stesso, nel manuale di istruzioni oppure sulla confezione. I diversi materiali potranno essere riciclati secondo le modalità riportate sulla loro marcatura. Attraverso il riutilizzo, il riciclaggio dei diversi materiali oppure altre forme di recycling delle apparecchiature usate, apporterete un valido contributo alla protezione del nostro ambiente. Siete pregati di informarvi presso le vostre amministrazioni comunali circa l'ubicazione di detti punti di raccolta.



Οδηγίες χρήσης Αναρροφητήρας ιπτάμενων εντόμων

Αρ. Είδους 62160

Αξιοτιμε πελάτη,
σας συγχαίρουμε που αποκτήσατε ένα ποιοτικό προϊόν της εταιρείας μας. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν από τη θέση σε λειτουργία και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Περιγραφή προϊόντος

Ο πρωτοποριακός αναρροφητήρας ιπτάμενων εντόμων προσελκύει με τις 6 ειδικές υπεριώδεις LED ιπτάμενα έντομα, αναρροφώντας τα στη συνέχεια μέσω ειδικού ανεμιστήρα στο ενσωματωμένο δίκτυ συλλογής (ξεβιδώνεται και αδειάζεται εύκολα). Εκεί τα έντομα αφυδατώνονται και θανατώνονται. Η συσκευή μπορεί να τοποθετηθεί σε όρθια ή οριζόντια θέση ή να αναρτηθεί και λειτουργεί εξαιρετικά αθόρυβα.

Περιεχόμενο συσκευασίας

- Αναρροφητήρας ιπτάμενων εντόμων
- Μετασχηματιστής ρεύματος

Ηλεκτρική σύνδεση

Η συσκευή έχει κατασκευαστεί για τάση λειτουργίας 230 Volt~. Προτού τοποθετήσετε τον ρευματολήπτη της συσκευής στην ηλεκτρική πρίζα της οικιακής σας εγκατάστασης βεβαιωθείτε, ότι η τάση λειτουργίας της εγκατάστασης αντιστοιχεί στην ανωτέρω τάση. (π.χ. σε ταξίδια)

Θέση σε λειτουργία

1. Το υπεριώδες φως προσελκύει τα ιπτάμενα έντομα. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πολύ κοντά σε άλλες πηγές φωτός. Το σκοτεινότερο σημείο στο χώρο που θέλετε να προστατέψετε είναι γενικά και το ευνοϊκότερο. Τοποθετήστε τη συσκευή σε αρκετή απόσταση από ανθρώπους και τρόφιμα, για να μην δώσετε την ευκαιρία στα έντομα να σας πλησιάσουν πολύ. Κατά τη χρήση της συσκευής κλείστε παράθυρα και πόρτες, εφόσον αυτό είναι εφικτό.
2. Μην τοποθετείτε τη συσκευή μπροστά σε ανοιχτό παράθυρο ή ανοιχτή πόρτα, επειδή τα έντομα δεν συχνάζουν σε σημεία με ρεύματα αέρος.

Ενεργοποίηση της συσκευής

Μετά τη σύνδεση της συσκευής στην ηλεκτρική πρίζα της οικιακής σας εγκατάστασης πιάστε το διακόπτη (στην πίσω πλευρά του αναρροφητήρα ιπτάμενων εντόμων) στη θέση "ON" για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία.

Καθαρισμός και φροντίδα

Προτού ξεκινήσετε με τον καθαρισμό και τη φροντίδα της συσκευής, πρέπει να αφαιρέσετε τον ρευματολήπτη της συσκευής από την πρίζα. Για άδειασμα του δικτύου συλλογής, ξεβιδώστε δεξιόστροφα το σπирάλ με το δίκτυ συλλογής. Αδειάστε το δίκτυ συλλογής νιάζοντάς το. Τοποθετήστε ξανά το σπирάλ με το δίκτυ συλλογής και περιστρέψτε το αριστερόστροφα για να σφίξει. Συνιστάται η συσκευή να αδειάζεται κάθε εβδομάδα.

Προσοχή: Προτού αδειάσετε ή καθαρίσετε τη συσκευή, πρέπει να αφαιρεθεί ο ρευματολήπτης από την ηλεκτρική πρίζα. Για λόγους ηλεκτρικής ασφάλειας ποτέ μην χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό νερό ή άλλα υγρά. Χρησιμοποιείτε μόνο ένα στεγνό, χωρίς χνούδια πανί.

Υποδείξεις ασφαλείας

1. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά. Συνεπώς φυλάσσετε την καταλλήλως.
2. Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι, ώστε να μην μπορούν να την πλησιάσουν τα παιδιά.
3. Η συσκευή δεν ενδείκνυται για γεωργικά κτίρια όπως αχυρώνες, στάβλους κτλ. Επίσης η συσκευή δεν ενδείκνυται για χρήση σε επαγγελματικές επιχειρήσεις όπως επιχειρήσεις τροφίμων, κρεοπωλεία κτλ.
4. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
5. Πριν από κάθε ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής ελέγχετε το ηλεκτρικό καλώδιο για φθορές. Ελαττωματικά ηλεκτρικά καλώδια πρέπει να αντικαθίσταται άμεσα από ειδικό συνεργείο, ώστε να αποτραπούν ενδεχόμενοι κίνδυνοι.
6. Ποτέ μην λειτουργείτε τη συσκευή, όταν παρουσιάζει οποιαδήποτε βλάβη.
7. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπό διαφορετικό από τον προβλεπόμενο.
8. Η συσκευή δεν ενδείκνυται για χρήση σε χώρους με εύφλεκτα υγρά, εκρηκτικά αέρια και σκόνη. 
9. Ποτέ μην εισάγετε αντικείμενα μέσα στη συσκευή.
10. Ποτέ μην προβαίνετε μόνοι σας σε επισκευή της συσκευής.
11. Τηρείτε για τον καθαρισμό και την φροντίδα της συσκευής οπωσδήποτε τις υποδείξεις των οδηγιών χρήσης.

Προσοχή: Απαγορεύεται η χρήση σε αχυρώνες, στάβλους και παρόμοιους τόπους (κίνδυνος πυρκαγιάς).

Προειδοποιητική υπόδειξη: Παρακαλούμε προσέξτε τις κατάλληλες για κάθε χώρα εφαρμογές εντομοκτόνων. Για λόγους περιβαλλοντικής προστασίας απαγορεύεται στη Γερμανία η λειτουργία σε εξωτερικούς χώρους, επειδή μπορεί να θανατωθούν ωφέλιμα έντομα.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Παροχή τάσης:
Κατανάλωση ισχύος:
Διαστάσεις:
Σφαίρα:

Μετασχηματιστής ρεύματος 230V~/50Hz 12V DC (περιλαμβάνεται)
περ. 3 Watt
περ. 15 x 15 x 16,5 cm
διάμετρος 6m²



μόνο για εσωτερικούς χώρους!

Υποδείξεις ασφαλείας

Σημαντικό: Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προέρχονται από μη τήρηση των οδηγιών χρήσης. Η ISOTRONIC δεν φέρει καμία ευθύνη για τις ζημιές που προκύπτουν στην περίπτωση αυτή.

- Χρησιμοποιείτε το φωτιστικό μόνο στην προβλεπόμενη τάση.
- Σε περίπτωση επισκευής χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά, για την αποφυγή σοβαρών ζημιών.
- Η επισκευή ή άλλες εργασίες όπως π.χ. αλλαγή ασφάλειας κ.ο.κ. πρέπει να γίνονται από ηλεκτρολόγο.
- Καλώδια τροφοδοσίας και ηλεκτροφόρα καλώδια με τα οποία είναι συνδεδεμένο το φωτιστικό, θα πρέπει να ελέγχονται για σημεία ρήξης ή ελλιπή μόνωσης. Αν διαπιστωθεί σφάλμα ή σε περίπτωση ορατής ζημιάς, δεν πρέπει να συνεχιστεί η χρήση του φωτιστικού.
- Λάβετε υπόψη σας ότι σφάλματα χειρισμού ή σύνδεσης βρίσκονται εκτός της περιοχής ελέγχου της ISOTRONIC και συνεπώς η εταιρεία δεν φέρει καμία ευθύνη για τέτοιου είδους ζημιές.
- Πρέπει πάντα να ελέγχεται αν το φωτιστικό είναι κατάλληλο για τον εκάστοτε χώρο χρήσης.
- Η συσκευή αυτή δεν είναι κατάλληλη για τη χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή που έχουν ελλιπή εμπειρία ή γνώση. Σε αυτή την περίπτωση τα άτομα αυτά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη ή να κατατοπιστούν αναφορικά με τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να είναι υπό επίβλεψη ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι.
- Αν το καλώδιο καταστραφεί, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών του ή παρόμοιο καταρτισμένο άτομο ώστε να αποτρέπονται τυχόν κίνδυνοι.

Γενικές υποδείξεις

1. Ηλεκτρικές συσκευές, υλικά συσκευασίας κτλ. πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά.
2. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας και τα αναλώσιμα (πλαστικές μεμβράνες, χρησιμοποιημένα προϊόντα) με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.
3. Η μεταβίβαση του προϊόντος πρέπει να γίνεται μαζί με τις συνοδευτικές οδηγίες χρήσης.
4. Με την επιφύλαξη αλλαγής του σχεδιασμού και των τεχνικών χαρακτηριστικών χωρίς προηγούμενη προειδοποίηση στα πλαίσια της συνεχούς βελτίωσης του προϊόντος.

Εγγύηση

Το προϊόν αυτό έχει εγγύηση 2 ετών. Η εγγύηση περιλαμβάνει την αποκατάσταση όλων των προβλημάτων που οφείλονται σε ελαττωματικό υλικό ή σφάλμα κατασκευής. Εφόσον η ISOTRONIC δεν έχει κανέναν έλεγχο στη σωστή και ενδεδειγμένη συναρμολόγηση και χειρισμό, η μοναδική εγγύηση που αναλαμβάνει αφορά την πληρότητα και την άψογη κατάσταση του εξοπλισμού. Δεν παρέχεται εγγύηση και δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη για ζημιές ή βλάβες που οφείλονται στο προϊόν αυτό. Αυτό ισχύει κυρίως όταν έχουν γίνει τροποποιήσεις ή απόπειρες επισκευής του προϊόντος, έχουν τροποποιηθεί οι ασφάλειες ή έχουν χρησιμοποιηθεί άλλα μέρη ή για βλάβες που οφείλονται σε άλλους εσφαλμένους χειρισμούς, αμέλεια ή κακή χρήση.

Με τιμή,
Η ομάδα της ISOTRONIC

D- 72160 Horb
Ημερομηνία εκδόσεως: 02/09



Οδηγίες για την προστασία του περιβάλλοντος

Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί στα οικιακά απορρίμματα μετά τη λήξη της διάρκειας ζωής του, αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ένα μέρος συγκέντρωσης για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Το σύμβολο επάνω στο προϊόν, οι οδηγίες χρήσης ή η συσκευασία ειδοποιούν για αυτό. Τα υλικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν ξανά σύμφωνα με το χαρακτηρισμό τους. Με την επαναχρησιμοποίηση, την ανακύκλωση υλικών ή με άλλες μορφές ανακύκλωσης συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Παρακαλούμε να αναζητήσετε στο δήμο σας την αρμόδια υπηρεσία αποκομιδής.

Gebruikshandleiding Vliegende insecten zuiger

Art.-Nr. 62160

Zeer geachte klant,
hartelijk gelukgewenst met uw aankoop van één van onze kwaliteitsproducten. Gelieve de gebruiksaanwijzing voor de ingebruikname zorgvuldig door te lezen goed te bewaren.

Produktbeschrijving

De vliegende insecten zuiger is nieuw in zijn soort, het lokt met zijn 6 speciale UV-LED's vliegende insecten aan en zuigt deze dan via een ventilator in het geïntegreerde vangnet (kan door eenvoudig draaien eruit gehaald en leeggemaakt worden). Daar drogen de insecten uit en sterven. Het apparaat kan neergezet, neergelegd of opgehangen worden en werkt op extreem stille wijze.

Inhoud

- Vliegende insecten zuiger
- Netadapter

Aansluiting aan het stroomnet

Het apparaat is gemaakt voor een werkspanning van 230 Volt~. Alvorens de stekker van het apparaat in het stopcontact van uw elektriciteitsnet te steken, controleren of de werkspanning van uw elektriciteitsnet overeenkomt met deze spanning (bijv. tijdens vakantie).

In gebruik nemen

1. Het ultraviolette licht lokt de vliegende insecten aan. Het apparaat niet te dicht in de buurt van andere lichtbronnen zetten. De donkerste plek in de te beschermen ruimte is over het algemeen het gunstigste. Het apparaat op enige afstand van mensen en levensmiddelen opstellen, om de insecten de kans te ontnemen te dicht bij u in de buurt te komen. Indien mogelijk tijdens gebruik van het apparaat ramen en deuren dichtmaken.
2. Het apparaat niet voor een open raam of deur plaatsen omdat de insecten niet op plaatsen met luchtstroom verblijven.

Het apparaat inschakelen

Na het apparaat aangesloten te hebben op het elektriciteitsnet, de schakelaar (aan de achterkant van de vliegende insecten zuiger) op „ON“ drukken om het apparaat in werking te stellen.

Veiligheidsinstructies

1. Het apparaat is niet geschikt voor kinderhanden. Bewaar het daaro dienovereenkomstig.
2. Het apparaat zodanig opstellen het buiten het bereik van kinderen bevindt.
3. Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in landbouwgebouwen zoals stallen, schuren, enz. Ook is het apparaat niet geschikt voor gebruik in bedrijven zolevensmiddelbedrijven, slagerijen enz.
4. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik in binnenruimtes
5. Alvorens het apparaat in het stopcontact te steken steeds de aansluitkabel controleren op beschadigingen. Beschadigde aansluitkabels moeten onverwijld door een vakkundige werkplaats vervangen worden om risico's te vermijden.
6. Het apparaat nooit gebruiken als het een of andere beschadiging vertoont.
7. Het apparaat nooit voor een andere bestemming gebruiken.
8. Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in ruimtes met licht ontvlambare vloeistoffen, explosieve gassen en stof. 
9. Nooit met voorwerpen in het apparaat steken.
10. Nooit zelf reparaties aan het apparaat uitvoeren.
11. Voor reiniging en onderhoud van het apparaat beslist de aanwijzingen in de handleiding opvolgen.

Waarschuwing: Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in stallen, schuren en dergelijke.

Waarschuwing: Uit milieuoverwegingen is het verboden om het apparaat in de vrije natuur te gebruiken, omdat dan ook nuttige insecten kunnen gedood.

Reiniging en onderhoud

Voordat u met reinigings- en onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat kunt beginnen, moet de stekker uit het stopcontact zijn getrokken. Om het vangnet leeg te maken, de spiraal met het vangnet in de richting van de wijzers van de klok losdraaien. Het vangnet leegmaken door het uit te schudden. De spiraal met het vangnet weer in het apparaat zetten en tegen de wijzers van de klok vastdraaien. Leeg het reservoir minimaal eenmaal per week.

Opgelet: Alvorens het apparaat leeg te maken resp. te reinigen moet het apparaat van het elektriciteitsnet gescheiden zijn door het uittrekken van de stekker. Blijven er vliegen aan het rooster hangen dan mogen deze alleen verwijderd worden met behulp van een zachte borstel. Om elektrische veiligheidsredenen nooit water of ander vloeistoffen voor het reinigen gebruiken. Uitsluitend een pluisvrije doek en een droge gebruiken.

Technische gegevens

Stroomvoorziening:

adapter 230V~ /50Hz 12V DC (inbegrepen)

Energieverbruik:

ca. 3 Watt

Afmetingen:

ca. 15 x 15 x 16,5cm

Werkings-bereik:

ca 6m²



Alleen binnen gebruiken!

Algemene veiligheidsinstructies

Belangrijk: Er bestaat geen garantieaanspraak bij schade, die ontstaat door de nietinachtneming van deze gebruiksaanwijzing. Voor daaruit resulterend voortvloeiende schade is ISOTRONIC niet aansprakelijk.

- Gebruik het apparaat uitsluitend met de daarvoor voorziene spanning.
- Bij evt. reparaties mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt, om ernstige schade te vermijden.
- Toevoerleidingen en spanningvoerende kabels waarmee het apparaat is verbonden, op breukpunten en isolatiefouten controleren. Bij vaststelling van een fout of bij zichtbare schade mag het apparaat niet in werking worden gesteld.
- Een reparatie of andere werkzaamheden, zoals bijv. het uitwisselen van een zekering enz. mag enkel worden uitgevoerd door een elektricien.
- Men dient in acht te nemen, dat bedienings- en aansluitingsfouten buiten het invloedsbereik van ISOTRONIC liggen en dat voor daaruit resulterende schade geen aansprakelijkheid wordt overgenomen.
- In ieder geval dient te worden gecontroleerd, of het apparaat geschikt is voor de toepassingslocatie (gebruik de insectenkiller uitsluitend binnenshuis!).
- Dit apparaat is niet geschikt voor personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of met te weinig ervaring of te weinig kennis, tenzij onder toezicht of indien zij met betrekking tot het gebruik van het apparaat door een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon geïnstrueerd werden.
- Op kinderen moet toezicht gehouden worden om te vermijden dat zij niet met het apparaat spelen.
- Wanneer de kabel beschadigd is dan moet deze door de fabrikant, zijn klantendienst of een overeenkomstig geschoold persoon vervangen worden om gevaar te vermijden.

Algemene instructies

1. Elektroapparaten, verpakkingsmateriaal horen niet in het actiebereik van kinderen.
2. Verpakkings- en slijtagemateriaal (folie, versleten producten) milieuvriendelijk verwijderen.
3. Het doorgeven van een product dient met de bijbehorende gebruiksaanwijzing te gebeuren.
4. Wijzigingen in het design en de technische gegevens kunnen mits productverbeteringen zonder aankondiging vooraf worden doorgevoerd.

Garantie

Op dit apparaat verlenen wij 2 jaar garantie. De garantieprestatie omvat de verhelping van alle gebreken, die te wijten zijn aan materiaalfouten en fabricagefouten. Op onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn (bijv. lichtbronnen), wordt geen garantie gegeven. Omdat ISOTRONIC geen invloed heeft op de juiste en deskundige montage en bediening, kan vanzelfsprekend enkel garantie verleend worden op de volledigheid en reglementaire hoedanigheid van het product. Er wordt noch een garantie verleend, noch een aansprakelijkheid overgenomen voor schade of daaruit voortvloeiende schade met dit product. Dit geldt vooral, wanneer veranderingen of reparatiepogingen aan het apparaat werden uitgevoerd, wanneer schakelingen werden veranderd of andere componenten werden gebruikt, of op andere wijze foutieve bediening, onachtzame behandeling of misbruik tot schade hebben geleid.

Uw

ISOTRONIC-Team

D- 72160 Horb

Stand: 02/09



Instructie voor milieubescherming

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet met normaal huishoudelijk afval worden afgevoerd. Het moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor het recycleren van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking geeft dit aan. De materialen zijn in overeenstemming met hun aanduiding recyclebaar. Met het recycleren, het verwerken van materiaal of andere vormen van verwerking van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan onze milieubescherming. Raadpleeg de informatiebalie van uw gemeente voor het inzamelpunt.

Mod de utilizare

Aparat de atragere a insectelor zburătoare

Numărul articolului 62160

Stimate client,

Vă felicităm pentru cumpărarea unuia dintre produsele noastre de calitate. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a folosi produsul și să le păstrați și înmănați unor terțe persoane care îl folosesc.

Descrierea produsului

Aparat de atragere a insectelor zburătoare Tipul nou de aparat de captură a insectelor zburătoare atrage cu cele 6 LED-uri UV speciale (durata de viață 50.000 ore) insectele zburătoare pe întuneric și le aspiră apoi cu un ventilator puternic direct în plasa de captură integrată (aceasta se poate scoate și goli printr-o ușoară răsucire). Acolo insectele se deshidratează și mor. Aparatul poate fi pus în picioare, culcat sau agățat și lucrează extrem de silențios.

Elemente livrate

- Aparat de atragere a insectelor zburătoare
- Adaptor de rețea

Legare la rețea

Aparatul este construit pentru o tensiune de alimentare de 230 volți~. Înainte de a introduce ștecherul aparatului în priza conectată la instalația electrică din casa dvs., asigurați-vă că tensiunea de alimentare a instalației dvs. corespunde cu cea a aparatului.

Punerea în funcțiune

1. Lumina ultravioletă atrage insectele zburătoare. Nu puneți aparatul foarte aproape de alte surse de lumină. În general, locul cel mai potrivit este locul cel mai întunecos din încăpere. Puneți aparatul la o anumită distanță de persoane și alimente, pentru a lua insectelor șansa de a se apropia prea mult de dvs. Dacă este posibil, închideți ferestrele și ușile în timpul utilizării aparatului.
2. Nu puneți aparatul în fața unei ferestre sau uși deschise deoarece insectele nu stau în zona în care este curent de aer.

Pornirea aparatului

După ce ați introdus aparatul în priza de la instalația casei, apăsați comutatorul (de pe partea posterioară a aparatului) pe „ON” pentru a putea pune în funcțiune aparatul.

Curățare și întreținere

Înainte de a începe operațiile de curățare și întreținere a aparatului, acesta trebuie deconectat de la rețea prin scoaterea ștecherului din priză. Pentru golirea plasei de captură, rotiți spirala cu plasa de captură în sens orar. Goliți plasa de captură prin scuturare. Așezați la loc spirala cu plasa de captură și strângeți prin rotirea în sens anti-orar. Se recomandă golirea aparatului la interval săptămânal.

Atenție: Înainte de a goli aparatul, respectiv de a-l curăța, acesta trebuie să fie scos din priză. Din motive de securitate electrică nu folosiți niciodată apă sau alte lichide pentru curățare. Utilizați doar un material uscat, fără scame, precum și o perie uscată, moale.

Indicații de securitate

1. Aparatul trebuie depozitat astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
2. Amplasați aparatul în așa fel, încât să nu fie la îndemâna copiilor.
3. Se recomandă ca aparatul să fie agățat la 1,5 până la 3 metri deasupra solului.
4. Aparatul nu este destinat pentru folosirea în clădiri agricole, de ex. grajduri, șure etc. De asemenea el nu este destinat pentru utilizarea în unități profesionale, de ex. unități de alimentație, măcelării etc.
5. Aparatul este destinat doar pentru utilizarea în spații de interior.
6. Înainte de conectarea aparatului la priză verificați dacă există deteriorări ale racordului la rețea. Pentru a evita expunerea la pericol, racordurile cu defectiuni sau lămpile trebuie înlocuite neîntârziat la un atelier de specialitate.
7. Nu utilizați niciodată aparatul dacă prezintă deteriorări.
8. Nu folosiți niciodată aparatul în alte scopuri decât cele prevăzute.
9. Aparatul nu este destinat utilizării în încăperi cu lichide inflamabile, gaze și pulberi explozive. 
10. Nu introduceți niciodată obiecte în aparat.
11. Nu reparați niciodată singuri aparatul.
12. Pentru curățarea și îngrijirea aparatului respectați indicațiile din aceste instrucțiuni de utilizare.

Atenție: Nu se utilizează în șure, grajduri și locații asemănătoare (pericol de incendiu).

Avertisment:

Vă rugăm să respectați aplicațiile aparatului anti-insecte specifice fiecărei țări. Pentru protecția mediului înconjurător este interzisă utilizarea acestui aparat în aer liber, deoarece astfel pot fi ucise insecte folositoare.

8. Date tehnice

Tensiunea de alimentare:

Adaptor de rețea 230 V~ / 50 Hz 12 V DC (inclus în setul de livrare)

Consumul de putere:

cca. 3 W

Dimensiuni:

cca. 15 x 15 x 16,5 cm

Arie de acțiune:

cca. 6m²



Nu mai pentru interior!

Indicații de securitate

Important: nu există nici un drept de garanție în cazul deteriorărilor, care apar datorită nerespectării instrucțiunilor de utilizare. Pentru pagubele consecutive, care rezultă în urma nerespectării acestor instrucțiuni, ISOTRONIC nu preia nici o răspundere.

- Exploatați aparatul numai cu tensiunea prevăzută pentru această lampă.
- În cazul unor eventuale reparații trebuie utilizate numai piese de schimb originale, pentru a evita deteriorări importante.
- Verificați cablurile de alimentare și cele care conduc curentul electric, cu care este legat aparatul, dacă sunt rupte sau prezintă defecte de izolare. În cazul constatării unei defecțiuni sau unor deteriorări vizibile, aparatul nu are voie să fie pus în funcțiune.
- O reparație sau alte lucrări, cum ar fi de ex. înlocuirea unei siguranțe etc., au voie să fie efectuate numai de un specialist.
- Trebuie avut în vedere că greșelile de utilizare sau de racordare sunt în afara domeniului de influență al lui ISOTRONIC și nu se poate prelua nici o răspundere pentru pagubele care rezultă din aceste greșeli.
- În orice caz trebuie verificat dacă aparatul este adecvat pentru locul de utilizare respectiv.
- Utilizarea acestui aparat nu este indicată persoanelor (inclusiv copiilor) cu capacități fizice, senzoriale și psihice reduse sau celor care nu au experiență sau celor care nu au cunoștințele necesare, decât în condițiile în care sunt supravegheate sau au fost instruite referitor la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Cablul deteriorat trebuie înlocuit de către producător, serviciul clienți sau o persoană instruită corespunzător pentru a evita în acest fel pericolele.

Indicații generale

1. Aparatele electrice, materialul de ambalaj ș.a.m.d. nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor.
2. Îndepărtați materialele de ambalaj și de uzură (folii, produse ieșite din uz) corespunzător protecției mediului.
3. Predarea unui produs altei persoane trebuie să se efectueze împreună cu instrucțiunile de utilizare aferente.
4. În cadrul îmbunătățirii permanente a produsului se rezervă dreptul de a întreprinde modificări privind designul și datele tehnice, fără a le anunța înainte.

Garanție

Noi acordăm o garanție de 2 ani pentru acest aparat. Prestarea garanției cuprinde îndepărtarea tuturor defecțiunilor, care provin de la defecte de material sau de fabricație. Deoarece ISOTRONIC nu are nici o influență asupra montajului și utilizării corecte și regulamentare, se poate prelua numai garanția pentru caracterul complet și alcătuirea ireproșabilă. Nu se preia garanția și nici răspunderea pentru pagube sau pagube consecutive în legătură cu acest produs. Acest lucru este valabil în special dacă au fost efectuate modificări sau încercări de reparație la aparat, au fost schimbate conexiuni sau au fost utilizate alte piese componente sau dacă în alt mod utilizările incorecte, manipulările neglijente sau abuzul au condus la deteriorări.

Echipa dvs.

ISOTRONIC

D- 72160 Horb

Status: 02/09



Indicații privind protecția mediului

Acest produs, la sfârșitul duratei sale de viață, nu poate fi evacuat pe calea obișnuită a deșeurilor menajere, ci trebuie predat la un punct de colectare pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat prin simbolul aplicat pe produs, pe instrucțiunile de utilizare sau pe ambalajul acestuia. Materialele sunt re folosibile conform marcajelor de pe ele. Prin refolosire, prin valorificare materială sau prin alte forme de valorificare a aparatelor folosite, aduceți o contribuție importantă la protecția mediului ambiant. Vă rugăm să vă interesați la autoritățile locale cu privire la punctul corespunzător de colectare.